

## Curriculum Vitae

**Roger SAMAHA**



### COMPETENCES/ RECONNAISSANCES

**2008- Aujourd'hui** : Partenaire et Vice-Président ADPI Middle East

**Novembre 2014** : Membre du comité administratif de la Société des membres de la Légion d'Honneur, Liban

**Juin 2012** : Chevalier dans l'ordre national de la Légion d'Honneur, France

**2012** : Conseiller du Commerce Extérieur de la France

**2010** : Membre du MEREFF-Mouvement des Entreprises et Représentations Economiques Françaises au Liban

**Septembre 2001** : Détenteur de la médaille de Commandeur de l'Ordre national du Cèdre du Liban

**Décembre 1993** : Médaille de bronze du Tourisme par le Ministère de l'Équipement, des Transports, du Tourisme

**Décembre 1991** : Médaille de l'aéronautique française par le Ministère de l'Équipement, du Logement, des Transports, de l'Espace

**Octobre 1987** : Médaille d'argent de la ville de Bordeaux

**Février 1986** : Hommage remis par le Ministère du Tourisme de la République Française - Promotion de l'image de la France à travers le monde

**Novembre 1984** : Nomination Consul Honoraire Général de Chypre au Liban

### EXPERIENCE PROFESSIONNELLE

**1990- Aujourd'hui** : Conseiller du Groupe Aéroports de Paris

ADPI (Aéroports de Paris Ingénierie): Conseiller commercial depuis 2000

A activement participé à la signature des contrats : Larnaca, Dubai, Abu Dhabi, Oman, Arabie Saoudite, Bahrain, Qatar.

ADPM (Aéroports de Paris Management) : Conseiller commercial depuis 2000

A activement participé à la signature des contrats : Arabie Saoudite – En cours de négociation pour Abu Dhabi et Oman

Hub Telecom : Conseiller commercial depuis 2008

A activement participé à la signature des contrats : Arabie Saoudite – En cours de négociation pour Oman



**Allocution**  
**de S.E. M. Patrice PAOLI, Ambassadeur de France au Liban,**  
**à l'occasion de la remise des insignes**  
**de Chevalier dans l'Ordre National de la Légion d'Honneur**  
**à Monsieur Roger SAMAHA,**  
**Partenaire et Vice-président d'ADPI MIDDLE EAST**

Résidence des Pins – Beyrouth

Lundi 25 juin 2012 à 19h00

Excellences,

Mesdames et Messieurs,

Chers amis,

Chère Claude et cher Roger,

C'est avec un immense plaisir que je vous reçois ce soir à la Résidence des Pins, entouré des vôtres, de vos amis et de vos collaborateurs les plus proches, pour vous remettre les insignes de Chevalier dans l'Ordre National de la Légion d'Honneur, la plus haute décoration honorifique française instituée en 1802 par Napoléon Bonaparte pour récompenser les mérites éminents rendus à la France.

Nous sommes réunis aujourd'hui pour rendre hommage à une grande personnalité du monde des affaires. A ce titre, permettez-moi, cher Roger, de retracer brièvement votre parcours professionnel.

Diplômé de la London Academy Business School en 1974, vous êtes nommé Consul honoraire de Chypre au Liban en 1984 et Directeur général de la compagnie aérienne Cyprus Airways pour la France, la Belgique et les Pays-Bas.

Dès 1986, vous coopérez avec le bureau d'études d'**Aéroports de Paris** pour l'obtention d'un premier contrat avec l'aviation civile à Chypre. Vous soutenez, pendant la même période, l'activité d'Aéroports de Paris au Liban, non seulement pour le bureau d'études qui, à la tête d'un groupement de sociétés françaises, sous l'égide du ministère des Transports français, développera toute la Météorologie et l'Aviation civile libanaise, mais également pour la filiale ALYZIA dans le domaine de l'assistance en escale.

En 1990, vous êtes promu Conseiller du Groupe Aéroports de Paris. Votre connaissance du milieu du transport aérien et des aéroports vous a permis, cher Roger, d'assurer la promotion du Groupe Aéroports de Paris, puis de ses filiales ADP Ingénierie (**ADPI**), ADP Management et Hub Télécom au Proche et Moyen-Orient.

ADPI, filiale du groupe Aéroports de Paris, est une société internationale employant plus de 650 architectes, ingénieurs et managers, et spécialisée dans la conception, l'architecture, l'ingénierie et la gestion de projets à travers le monde. Forte de succès nombreux et prestigieux dans le domaine de la planification, de l'architecture et de l'ingénierie, non seulement pour des plateformes aéroportuaires, mais également au coeur des villes, ADPI a connu un développement important.

Pour ADPI, vous avez directement contribué à la signature de grands contrats, notamment à Dubaï (aéroport actuel et nouvel aéroport Jebel Ali), à Abu Dhabi (études de développement de l'aéroport, Tour de contrôle et Pavillon Royal), au Qatar, en Arabie

Saoudite (750 000 m<sup>2</sup> pour le nouveau terminal de Jeddah et 200 000 m<sup>2</sup> de bâtiments annexes), à Oman (Project management du développement de Seeb et Salalah et de 5 aéroports régionaux) ou encore à Bahreïn, totalisant un chiffre d'affaires de 265 millions d'euros sur la seule période 2004-2010, auxquels s'ajoute un récent contrat de 18 millions d'euros à Fujairah (Emirats Arabes Unis).

Votre discernement vis-à-vis des analyses de ces projets a permis au Groupe Aéroports de Paris de faire des offres justes et compétitives et d'être apprécié par ses clients pour son professionnalisme. Ainsi, malgré la crise économique actuelle, la croissance du Groupe Aéroports de Paris au Proche et Moyen-Orient est remarquable et pérenne.

Cette croissance, portée notamment par d'importants projets menés au Moyen-Orient, confirme l'ambition de la société de devenir une référence mondiale de l'architecture et de l'ingénierie. La poursuite du développement d'ADPI passe ainsi par son implantation au coeur de ses marchés les plus porteurs.

Et c'est dans ce contexte, cher Roger, qu'ADPI vous choisit tout naturellement comme partenaire dans la création de sa filiale régionale **ADPI Middle East** à Beyrouth. Le choix de la capitale libanaise s'explique par sa position géographique au coeur de la Méditerranée, au centre d'un carrefour d'échanges culturels et économiques, et par l'attractivité qu'elle exerce auprès des entreprises. Cette attractivité tient principalement à la qualité reconnue des professionnels libanais dans le secteur de l'architecture et de l'ingénierie.

ADPI Middle East, qui a été inaugurée en décembre 2009 par Madame Christine LAGARDE, ministre de l'Economie, des Finances et de l'Industrie, et qui emploie aujourd'hui une centaine de personnes, est le pilier de l'action d'ADPI au Moyen-Orient pour les études détaillées et la mise en place d'experts dans toute la région qui reste l'une des seules zones du monde où la croissance positive nous permet de proposer des développements d'exportations à nos entreprises.

Ainsi, sous votre impulsion, le chiffre d'affaires de votre bureau a été multiplié par 5 en trois ans d'exercice !

Mais si nous sommes réunis ici ce soir, ce n'est pas seulement parce que vous êtes un brillant entrepreneur, cher Roger, c'est aussi parce votre engagement à contribuer au rayonnement de la France a été constant au cours de ces trois dernières décennies :

- En effet, en tant que Consul Honoraire de la République de Chypre au Liban, vous avez fortement développé les relations entre la France et Chypre. La France reconnaît alors ces efforts et vous décerne en 1993 la Médaille de bronze du Tourisme ;

- Aussi, vous avez contribué dans les années 1980 au lancement de l'AIRBUS A320 grâce à la commande de huit appareils pour la compagnie aérienne Cyprus Airways, permettant ainsi à l'avionneur européen d'obtenir le nombre critique de commandes pour lancer son programme. A ce titre, la France vous décerne en 1992 la Médaille de l'Aéronautique, qui récompense votre engagement dans le développement de l'aéronautique civile et dont la rareté lui confère un très grand prestige ;

- Par ailleurs, durant les guerres de 1975-1990 et de l'été 2006, vous avez apporté votre assistance à l'Ambassade de France au Liban pour les évacuations des ressortissants français en coordination avec le Ministère des Affaires Etrangères de Chypre ;

- Vous avez également entretenu d'excellentes relations avec les Services de l'Ambassade de France : je pense en particulier à la **Mission de Défense** dont vous soutenez, depuis sa première édition, le concours de la langue française auprès de l'Armée libanaise, mais aussi au **Service**

**Economique pour le Moyen-Orient** et au **Bureau UBIFRANCE Liban** en faisant preuve d'une grande disponibilité : vous avez régulièrement apporté votre soutien au développement des intérêts économiques et commerciaux français au Liban en participant pleinement à toutes les opérations de promotion économique organisées par UBIFRANCE à Beyrouth, dont « La France au Liban » et « Project Lebanon ». L'objectif prioritaire de ces événements est bien de permettre aux entreprises et aux opérateurs français de rencontrer des investisseurs libanais et de la région, d'établir des relations de travail et de conclure des partenariats. C'est chose faite et ce faisant, vous avez aidé à promouvoir le savoir-faire français dans les secteurs de l'architecture et de l'ingénierie ;

- Enfin, en rejoignant le **MEREF** (Mouvement des Entreprises et des Représentations Economiques Françaises au Liban) présidé par le Directeur général de l'Ecole Supérieure des Affaires (**ESA**), vous faites bénéficier aux entreprises françaises de votre expérience sur l'approche des marchés régionaux.

Personnalité incontournable de la communauté d'affaires au Liban, vous contribuez depuis plus de 25 ans, cher Roger, au développement des relations économiques et commerciales entre la France et le Liban. Vous constituez pour notre pays un relais particulièrement efficace et loyal, et méritiez largement d'être remercié pour votre action.

Je voulais donc rendre hommage aux efforts que vous avez déployés pour assurer la promotion de l'expertise et, au-delà, du prestige de la France au Liban. C'est grâce à de telles actions que les relations entre la France et le Liban ont su rester si soutenues, notamment sur le plan économique, comme en témoigne la place que la France occupe aujourd'hui parmi les fournisseurs du Liban.

Pour la qualité des services que vous avez rendus à notre pays et l'attachement que vous lui avez manifesté, le Président Nicolas SARKOZY a décidé de vous distinguer, au titre de sa réserve personnelle, en vous élevant au grade de Chevalier dans l'Ordre National de la Légion d'Honneur.

Roger SAMAHA, au nom du Président de la République Française, et en vertu des pouvoirs qui me sont conférés, je vous remets les insignes de Chevalier dans l'Ordre national de la Légion d'Honneur./.

### **Discours de M. Roger Samaha**

Monsieur l'Ambassadeur,  
Excellences,  
Chers amis,

C'est avec beaucoup d'émotion que je reçois aujourd'hui, des mains de Son Excellence L'Ambassadeur, Monsieur Patrice Paoli, les insignes de Chevalier dans l'Ordre National de la Légion d'honneur.

Mes premiers remerciements vont vers vous, Monsieur l'Ambassadeur, qui nous accueillez aujourd'hui dans votre magnifique Résidence des Pins, symbole de la présence française au Liban depuis tant d'années.

Je n'oublie pas votre prédécesseur, Son Excellence l'Ambassadeur Monsieur Denis Pietton, ainsi que Messieurs Frédéric Kaplan, Nicolas Vassitch, et Monsieur Jacques de la Jugie qui ont beaucoup oeuvré pour la reconnaissance qui m'est faite aujourd'hui.

J'ai également une pensée reconnaissante pour Monsieur le Président Nicolas Sarkozy qui a souhaité que cette décoration me soit remise sur sa réserve personnelle de résident de la République. C'est un honneur tout particulier auquel je suis très sensible.

Je voudrais vous remercier tous de votre présence aujourd'hui à mes côtés, et de votre soutien si précieux.

Parmi vous, je tiens tout particulièrement à remercier Son Excellence Monsieur le Ministre Ghazi El Aridi, à travers son représentant, Monsieur Samir Al Fakih, Directeur de l'Aviation Civile par intérim, qui n'a pas pu être présent ce soir en toute dernière minute.

Je remercie également le représentant spécial du Président de la République de Chypre et du Ministre des Affaires Etrangères – Son Excellence l'Ambassadeur Monsieur Sotos Zackheos - qui nous fait l'honneur d'être parmi nous ce soir, et qui est un soutien inestimable pour moi à Chypre depuis toujours, et Son Excellence Monsieur Homer Mavrommatis, Ambassadeur de Chypre au Liban.

Cette décoration n'est pas uniquement la reconnaissance des actions menées tout au long de ma carrière pour servir ma patrie d'adoption, la France, mais elle est surtout pour moi une incitation à poursuivre mes activités dans la même direction, comme le demandent les projets régionaux dans le secteur dans lequel je travaille depuis plus de 30 ans : le secteur du transport aérien et de l'aéroportuaire.

Chypre tient une place importante dans ma vie professionnelle, et je me souviens souvent avec une certaine émotion que c'est un peu là que beaucoup de choses ont commencé. J'ai eu l'honneur d'être nommé Consul honoraire de Chypre au Liban en 1984, et c'est en 1985 que nous avons commencé à développer les relations entre Chypre et la France, en particulier pour l'aviation civile. J'ai ce soir un souvenir ému pour Monsieur Daniel Tenenbaum et Monsieur Robert Esperou qui m'ont accueilli et ont soutenu mes activités à la Direction générale de l'aviation civile française à l'époque.

Mes liens avec Chypre se sont renforcés très rapidement. La confiance qu'ils m'ont toujours accordée m'a permis de développer leur compagnie aérienne nationale, Cyprus Airways, dès les années 1970 au Liban, à Dubai et à Oman, puis au début des années 1980, en France, et au Benelux. J'avais un pied dans le milieu de l'aéronautique français!

L'aéronautique, vous l'avez souligné dans votre discours Monsieur L'Ambassadeur, a beaucoup compté dans ma carrière. Peut-être est-ce parce que je suis un fils du Liban, ce Liban qui a été soumis durant des années, à des blocus, des guerres, des traumatismes. Ce Liban qui pourtant n'a jamais cessé de croire en l'avenir et de pousser ses enfants à explorer le monde. Et quoi de meilleur que le monde du transport aérien pour cela ?

J'ai vécu un tournant décisif dans ma carrière vers le milieu des années 1980 : ma collaboration avec le Groupe Aéroports de Paris.

Je suis extrêmement fier de faire partie d'un fleuron de l'industrie aéroportuaire tel que le Groupe Aéroports de Paris, et spécialement sa filiale ADPI (Aéroports de Paris Ingénierie), Je me suis beaucoup battu pour obtenir des contrats pour cette société qui est la mienne et pour introduire et développer la présence française au Moyen-Orient.

Pour ne citer que deux exemples de ma contribution active à la percée d'ADP suite à des compétitions féroces et risquées :

En 1998, nous avons remporté l'appel d'offre pour l'aéroport de Dubai et des hangars pour les Airbus A380 d'Emirates Airlines. Aujourd'hui, Dubai représente le plus grand bureau régional d'Aéroports de Paris Ingénierie en dehors de la France avec 120 personnes.

Nous avons également remporté le management de projet des aéroports de Seeb et Salalah, à Oman, en 2006, pays stratégique de part sa position géographique.

D'autre part, mon implication dans le développement de la présence française au Liban grâce à ADPI Middle East - filiale du Groupe Aéroports de Paris Ingénierie – créée en 2008, et inaugurée à Beyrouth en 2009 par Madame Christine Lagarde, alors Ministre de l'Economie, de l'Industrie et de l'Emploi.

Je profite de cette occasion pour remercier chaleureusement toutes les équipes du service Economique Régional de l'Ambassade de France au Liban qui ont soutenu nos actions, et avec lesquelles nous collaborons régulièrement notamment dans le cadre des manifestations de la France au Liban.

Je voudrais également citer le MEREF, et en particulier, son Président et ami, Monsieur Stéphane Attali, qui participe désormais pleinement à ces actions de rapprochement entre la France et le Liban, aux côtés d'Ubifrance, et des services économiques régionaux.

Choisir Beyrouth pour y établir ADPI Middle East, avait beaucoup de sens et j'ai consacré une grande énergie à développer les activités du Groupe à partir du Liban, dans toute la région. Ce groupe devient d'autant plus attractif qu'au mois de mai cette année, le Groupe ADP est entré dans le capital d'un grand groupe régional, TAV. Cette nouvelle alliance gère directement ou indirectement 37 aéroports dans le monde et accueille près de 180 millions de passagers par an.

Enfin, comme vous l'avez mentionné Monsieur l'Ambassadeur, nous soutenons le projet du développement de la langue française au sein de l'Armée libanaise en partenariat avec le Colonel Philippe Pétreil et ses collaborateurs car ce sont des actions indispensables à la coopération entre nos deux pays. Je voudrais en profiter pour saluer et remercier ici le commandant en chef des Armées, le Général Jean Kahwaji, à travers son représentant, le Général Abou Hadir, pour son soutien constant dans ces actions.

Tout au long de ma vie, je me suis battu pour réussir en tant que fils, époux, père de famille, homme d'affaires et aventurier. Je ne peux donc pas retracer ce parcours sans remercier les personnes qui m'entourent et me soutiennent depuis le début :

Mes parents, Antoine et Marguerite, pour tout l'amour et l'affection qu'ils m'ont donnés – J'ai une pensée très émue pour mon père qui nous a quittés il y a quelques mois.

Ma femme, Claude, pour son amour et son soutien indéfectible depuis plus de 30 ans à mes côtés. Elle est le témoin privilégié de mon parcours professionnel et des différentes étapes que j'ai franchies.

Mes trois enfants, Marilyn (son mari Albert), Nancy et Charbel, que j'aime et dont je suis très fier : ils ont tous poursuivi des études supérieures brillantes en France, à Sciences Po Paris et à la Sorbonne, deux d'entre eux vivent là-bas aujourd'hui.

J'ai une pensée toute spéciale pour Antoine, mon petit-fils, né il y a 4 mois, il me fait découvrir tous les jours le bonheur d'être grand-père.

Et je ne veux pas oublier de remercier tous les collaborateurs au sein de l'Ambassade de Chypre au Liban, et de la compagnie aérienne Cyprus Airways pour m'avoir ouvert la voie du milieu aéronautique.

Ainsi que tous mes collaborateurs au sein du Groupe Aéroports de Paris, et plus particulièrement les équipes d'Aéroports de Paris Ingénierie, et ADPI Middle East, pour me permettre de travailler dans un domaine qui me passionne.

Je vous remercie tous, Chers amis, Chers collaborateurs, de partager ce bout de chemin avec moi,

Cette haute distinction, je la reçois aujourd'hui avec beaucoup de fierté mais aussi beaucoup d'humilité. Cette magnifique étoile à cinq branches qui symbolise l'honneur et la Patrie.

La Patrie, permettez-moi de m'y attarder un instant, car ce mot revêt pour moi un sens très particulier : je ne suis pas né français, mais j'aime profondément la France, ce pays qui m'a accueilli il y a plusieurs années, ce pays où j'ai vécu.

J'éprouve pour la France beaucoup plus que de la reconnaissance, un attachement sincère et véritable.

Permettez-moi de dédier cette légion d'honneur à mes deux pays : à mon pays d'origine, le Liban, qui m'a donné mes racines ; et à mon pays d'adoption, la France, qui m'a donné des ailes. Ces deux pays sont, pour moi, totalement liés et ils portent aujourd'hui tous mes rêves.

Monsieur l'Ambassadeur, je suis conscient du grand honneur qui m'est fait par la remise de cet éminent insigne que vous venez d'épingler au revers de ma veste, au nom du Président de la République.

La remise des insignes de la Légion d'honneur est un moment très particulier, un moment intense. Contrairement à ce que beaucoup de récipiendaires peuvent éprouver, je suis convaincu que ce moment ne représente pas un aboutissement ou une fin en soi, ni le couronnement d'une carrière.

Bien davantage, permettez-moi de considérer l'honneur qui m'est fait aujourd'hui comme un nouveau départ, qui ne fait qu'augmenter ma motivation, mon enthousiasme à promouvoir les intérêts de la France dans la région. Je la reçois comme une exhortation à plus de travail et d'efforts, en étroite relation avec la Chancellerie diplomatique et les services économiques de l'Ambassade de France au Moyen-Orient. Les membres de la Société d'Entraide des Membres de la Légion d'Honneur savent mieux que personne de quoi je veux parler. Je suis fier et heureux de les rejoindre ce soir.

Je conclurai sur ces mots de Marcel Proust, « Quand on travaille pour plaire aux autres, on ne peut pas réussir, mais les choses qu'on a faites pour se contenter soi-même ont toujours chance d'intéresser quelqu'un. »

Excellences, Mesdames et Messieurs, Chers amis, vous êtes si nombreux à avoir accepté l'invitation de Son Excellence l'Ambassadeur Monsieur Patrice Paoli à cette cérémonie que je crains d'oublier l'un d'entre vous. Aussi, je tiens à tous vous remercier pour votre présence qui m'honore et qui est si précieuse à mes yeux.

**REPUBLIC OF CYPRUS**

**MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS**

Nicosia, 22 June 2012

Dear Roger,  
Excellencies  
Distinguished Guests,

When a friend is recognized for his contribution and service, the honour also falls on his friends.

It is, indeed, a great honour and pleasure for me personally, and for the Republic of Cyprus, to be able to congratulate Mr. Roger Samaha, a long-time friend of Cyprus, for being made a Knight of the prestigious National Order of the Legion of Honour.

For many years, Mr. Samaha has served the Republic of Cyprus in innumerable ways, as its honorary Consul in Lebanon.

He has done great service for Cyprus, for his community, for his country, but also for relations between his country and France, as well as Cyprus and France.

In addition to his significant contribution to the airline and tourism industry, proudly representing the Republic of Cyprus and its national carrier in France, Lebanon, but also in other countries, he was instrumental in advancing collaboration of airports in Europe and the Middle East.

Since 1984, when he was first appointed honorary Consul of Cyprus in Lebanon, Mr. Samaha has worked tirelessly to advance relations between Cyprus and Lebanon.

In times of crisis, when human lives were at stake, his role proved invaluable in coordinating evacuation of civilians from war torn areas.

For Cyprus, a small country facing many challenges, a country whose existence is challenged on a daily basis, having friends like Mr. Samaha is an advantage. We know we can rely on Mr. Samaha in good times and bad times, in times of plenty and times of need.

I am therefore honoured and pleased that our friend and partner is being recognized by another friend, the French Republic, with this high honour. Our heartfelt congratulations go to Mr. Samaha, and our best wishes for many more years of fruitful and close collaboration.

  
Dr Erato Kozakou-Marcoullis  
Minister of Foreign Affairs